

tunapri lutruwita ranana?  
Think Tasmania is cold?



*palawa kani* Antarctica-*ti*.



July 2018

# Naming the Ice Breaker, *nuyina*



In 2017 the Australian Antarctic Division held a national competition among school students to name the new Ice Breaker.

The winners were students from

**St. Virgils College, Austins Ferry, Hobart & Secret Harbour Primary School, WA.**  
who nominated ***palawa kani*** word ***nuyina*** (southern lights) for the new name.

*The word ***nuyina*** was shared by Aborigines with George Augustus Robinson as they watched the lights in 1831 from near Ansons Bay and again in 1837 from Flinders Island.*

A quarter of the 800 names submitted were from Aboriginal languages. The TAC received very impressive statements from students who asked to submit ***palawa kani*** names.

**St. Virgils College, Hobart**



**Secret Harbour Primary, WA**



Congratulations to the students for their acknowledgement ***nayri rrala*** of ***palawa kani***, the language of Tasmanian Aborigines.



**The prize for winning the competition was a trip to**

**Antarctica!**

*palawa kani* Language worker  
Daisy Allah was invited to go with them.

**layintaypi!**  
(lie yeen tie pee)

Wake up!

**nara luwa** am.  
(nah rah) (lu wah)

It is 3am.



**pinika from nipaluna.**  
(pee nee kah) (nee pah lu nah)

Fly from Hobart.



**wulika lutruwita!**  
(wu lee kah) (lu tru wee tah)

Goodbye Tasmania!



**withikitha.**  
(wee dthee kee dthah)

High up.

**puna malaki.**  
(pu nah) (mah lah kee)

The clouds are white.



**lapira kunanyi.**  
(lah pee rah) (ku nah nyee)

See kunanyi/Mt. Wellington.

**lakapawa palanawina panitha.**  
(lah kah pow wah) (pah lah nah wee nah) (pah nee dthah)

Look at the town below.



**mimara timtumili minanya?**  
(mee mah rah) (teem tu mee lee) (mee nah nyah)

Is that the Derwent River?

# **lumi waranta!**

(lu mee) (wah rahn tah)

Here we are!



## **liyanana & parathiyana mapali.**

(lee yah nah nah) (pah rah dthee yah nah)

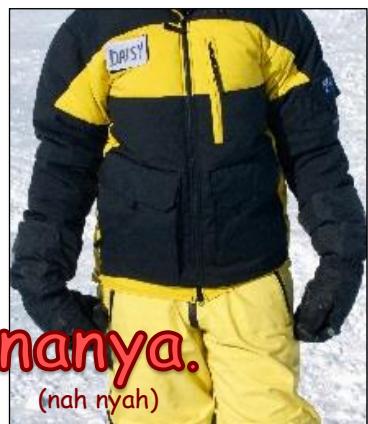
Lots of ice & snow.



## **nara ranana.**

(nah rah) (rah nah nah)

It's cold.



## **prupari likunya latu-nanya.**

(pru pah ree) (lee ku nyah) (lah tu)

Put on your warm clothing.



ANTARCTIC  
CIRCLE

AUSTRALIAN ANTARCTIC  
TERRITORY

liyanana kuntana-ta.  
(lee yah nah nah) (ku ntah nah) (tah)  
Ice on the ground.

putiya mitungkuna!  
(pu tee yah) (mee tu ngku nah)

Don't fall over!



maykri vehicles parathiyana-ti.  
(my kree) (pah rah dthee yah nah) (tee)

Ride in the snow vehicles.

**tapilti liprini-ti.**

(tah peel tee) (lee pree nee) (tee)

Go in the houses.



**waralina liyanana-ta.**

(wah rah lee nah) (lah yah nah nah) (tah)

Tents on the ice.



**matikana kali.**  
(mah tee kah nah) (kah lee)

Drill a core.



**tunapri milaythina,**  
(tu nah pree) (mee lie dthee nah)

Learn about land,

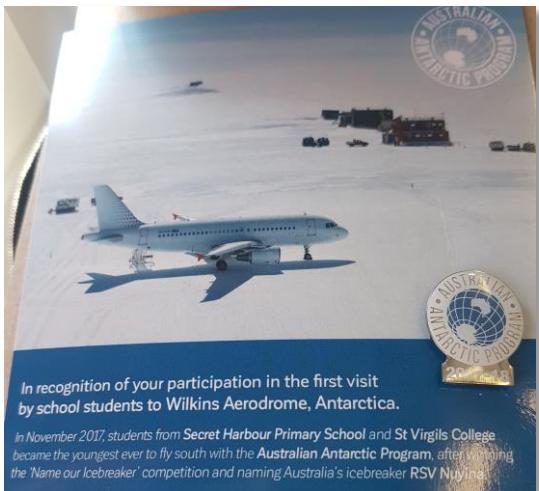
**lakaratu & tina.**  
(lah kah rah tu) (tee nah)

weather & animals



to understand the importance of environment, changes to climate & ecosystem.

**riyawina!**  
(ree yah wee nah)  
Having fun!



In recognition of your participation in the first visit  
by school students to Wilkins Aerodrome, Antarctica.

In November 2017, students from Secret Harbour Primary School and St Virgils College became the youngest ever to fly south with the Australian Antarctic Program, after winning the 'Name our icebreaker' competition and naming Australia's icebreaker RSV Nuyina.

<i>palawa kani</i>	-	English	<i>palawa kani</i>	-	English
<b>waranta</b> (wah rahn tah)		we; us	<b>nara</b> (nah rah)		it; she; him
<b>waralina</b> (wah rah lee nah)		tent (cloth house)	<b>nipaluna</b> (nee pah lu nah)		Hobart + country around Hobart
<b>-warr!</b> (wahrr)		to draw attention to something	<b>ningina</b> (neeng ee nah)		(to) get
<b>wulika</b> (wu lee kah)		goodbye	<b>nuyina</b> (noy yee nah)		southern lights
<b>kali</b> (kah lee)		hole	<b>layintaypi</b> (lie yeen tie pee)		(to) wake
<b>kunanyi</b> (ku nah nyee)		Mt. Wellington	<b>lakaratu</b> (lah kah rah tu)		weather
<b>parathiyana</b> (pah rah dthee yah nah)		snow	<b>lapira</b> (lah pee rah)		(to) see
<b>pinika</b> (pee nee kah)		(to) fly	<b>latu</b> (lah tu)		warm
<b>-ti</b> (tee)		in	<b>liyanana</b> (lee yah nah nah)		ice; icicle
<b>tina</b> (tee nah)		animal	<b>likunya</b> (lee ku nyah)		clothing
<b>-tu</b> (tu)		to	<b>liprini</b> (lee pree nee)		house
<b>tunapri</b> (tu nah pree)		(to) know	<b>luwa</b> (lu wah)		three
<b>maykri</b> (my kree)		(to) ride	<b>lutruwita</b> (lu tru wee tah)		Tasmania
<b>mapali</b> (mah pah lee)		lots of	<b>lumi</b> (lu mee)		here
<b>matikana</b> (mah tee kah nah)		(to) dig	<b>ranana</b> (rah nah nah)		cold
<b>milaythina</b> (mee lie dthee nah)		country	<b>riyawina</b> (ree yah wee nah)		(to) play

Describing words always go after the word they are used with:

eg. **latu** = warm; **mapali** = many.

Prepositions 'in' & 'to' (-ti, -tu) also go after the word they are used with.

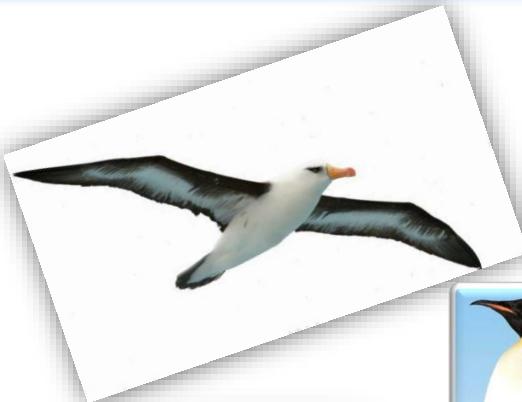
Words are in *palawa kani* alphabet sequence.

*Draw a line to match the palawa kani with the pictures.*

*See back page first.*

**tarima**

(tah ree mah)



**tuminana**

(tu mee nah nah)

**maytawinya**

(my tah wee nyah)



**pinungana**

(pee nu ngah nah)



**kuparina**

(ku pah ree nah)

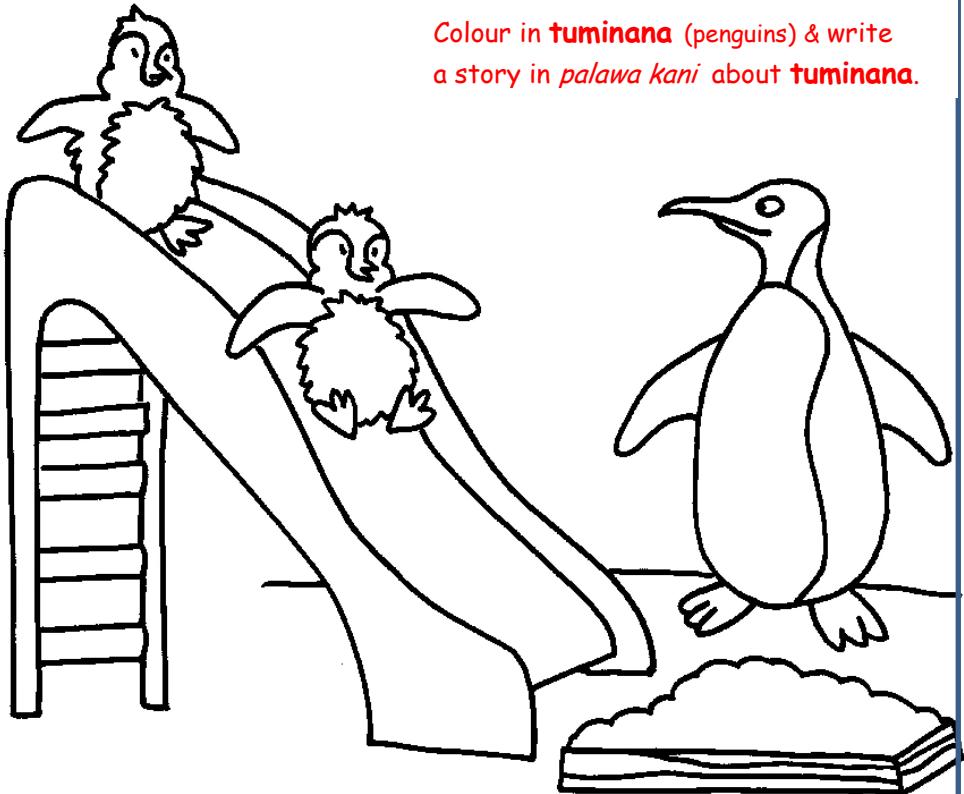


**mura**

(mu rah)



Colour in **tuminana** (penguins) & write  
a story in *palawa kani* about **tuminana**.



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# tina & muta

(tee nah)  
Animals & birds

# palawa kani Antarctica-ti.

in Antarctica.  
(tee tah)

**tarima** **pinika.**  
(tah ree mah)  
(pee nee kah)  
The albatross flies.



**kuparina**  
(ku pahn ree nah)  
seal



**liyanana**  
(lee yah nah nah)  
ice



**muta**  
(mu tuh)  
birds



**tuminana**  
(tu mee noh nah)  
penguin



**mura**  
(mu roh)  
cormorant

**pinungana** **yangina** **muka-ti.**  
(pee nu ngah nah)  
(yahng ee nah)  
(mu kah)  
(tee)  
Fish swim  
in the sea.

